

Des VOIX: D'accord.

Le PRÉSIDENT: Ces comptes rendus permettront à ceux d'entre vous qui ne sont pas allés à Chalk-River de se mettre au courant de ce qui a été dit au cours de notre visite; en outre, je le répète, tous ces messieurs pourront venir témoigner devant notre comité.

M. BEST: Je ne crois pas que vous ayez nommé M. Lewis de façon officielle.

Le PRÉSIDENT: Je crois que M. Lewis sera ici mardi prochain.

M. J. L. GRAY (*Président de l'Atomic Energy of Canada Limited*): Il rentrera d'Europe demain.

Le PRÉSIDENT: Mardi prochain, messieurs, je crois que MM. Winnett Boyd et Lewis seront parmi nous, ainsi que M. Laurence. Selon toute apparence, nous aurons deux séances mardi.

Comme le président des États-Unis d'Amérique viendra nous rendre visite la semaine prochaine, je suis d'avis qu'il serait préférable d'attendre à la séance de mardi prochain pour prendre une décision au sujet de la séance de mercredi. En tout cas, la séance suivante se tiendra jeudi après-midi et il y aura vraisemblablement séance le soir aussi et le lendemain vendredi. Il est probable que nous devons avoir six séances la semaine prochaine et six également la semaine suivante; aussi, j'espère que nous serons en nombre au moment de l'ouverture de nos séances.

Je crois que M. Gray a quelque chose à dire en réponse aux questions posées par M. Drysdale et qu'il veut aussi déposer un tableau.

M. GRAY: M. Drysdale, comme on peut le voir à la page 684 du procès-verbal, a demandé si je pouvais apporter un livret ou un ouvrage donnant la liste des réacteurs nucléaires. Je me suis entretenu de ce sujet avec lui et j'ai réussi à me procurer un tableau des réacteurs du monde; ce tableau nous vient de la publication britannique *Nuclear Power*. Bien que ce tableau ne soit pas tout à fait au point, nous y trouvons un très bon exposé de la situation actuelle. Nous en possédons une vingtaine d'exemplaires et j'espère que nous en aurons suffisamment pour tous les membres du Comité. Je ne sais pas toutefois si ce tableau pourra figurer au procès-verbal.

Comme on peut le voir à la page 720 du procès-verbal de la 18<sup>e</sup> séance, on m'avait demandé de donner le coût approximatif d'une usine de production d'eau lourde et j'avais répondu que ce montant s'établissait, à mon avis, entre 5 et 10 millions de dollars. Il y a moyen de construire une usine au coût de 5 ou 10 millions de dollars, mais il a été question ensuite d'une usine pouvant produire une centaine de tonnes par année, et j'estime que le coût d'une usine de ce genre serait d'environ 20 millions de dollars.

Le PRÉSIDENT: Messieurs, M. Gray se fera un plaisir de répondre aux questions que vous lui poserez.

M. AIKEN: Je voudrais poser deux ou trois questions, en particulier au sujet de la division des produits commerciaux, que nous avons visitée au début de la semaine. J'ai entendu parler d'un projet que la division a mis à l'étude et qui a trait au traitement par irradiation des légumes, en particulier des pommes de terre des Provinces Maritimes. M. Gray ou M. Errington voudrait-il nous donner de plus amples renseignements au sujet de l'utilisation des sous-produits atomiques dans ce domaine relativement nouveau?

M. GRAY: Je pourrais peut-être tout d'abord, vous faire un bref historique de ce projet de perfectionnement; la Division des produits commerciaux est à terminer les plans, dont les détails vous intéresseront peut-être. Il y a deux ou trois ans, la division des produits commerciaux a proposé aux directeurs de la société de construire un appareil pour l'irradiation des pommes de terre. Il s'agissait d'une machine de grandes dimensions qui coûterait passablement cher. Les directeurs ont par conséquent décidé qu'avant de dépenser un quart de